

《关于禁止发展、生产和储存细菌(生物)
及毒素武器和销毁此种武器的公约》
缔约国会议

BWC/MSP/2005/INF.1*
6 December 2005

CHINESE
Original: ENGLISH

第三次会议

2005 年 12 月 5 日至 9 日，日内瓦

临时议程项目 7

通过报告

《关于禁止发展、生产和储存细菌(生物)及毒素武器
和销毁此种武器的公约》缔约国筹备委员会
会议和第六次审查会议的费用估计

秘书处的说明

1. 除其他外，大会于 2004 年 12 月 10 日未经表决通过的第 59/110 号决议请联合国秘书长继续向《公约》保存国政府提供必要的协助，并提供为执行各次审查会议的决定和建议而可能需要的服务。

2. 本文件就是根据上述决议以及根据第五次审查会议关于在 2006 年举行一次筹备委员会会议的决定¹提交的。为 2006 年的这两个会议提供会议服务和非会议服务的费用估计为 1,344,900 美元。按会议分列的费用细目见附表。第六次审查会议的费用估计所反映的会期长短是为该会议设想的最长会期；如果会期缩短，费用将会降低。

3. 应指出，费用估计是根据以往的经验 and 预期工作量算出的。实际开支须待会议闭幕和有关工作结束并将所有有关费用记入帐户之后才能确定。届时将对分摊费用的各与会国的摊款额作相应的调整。

* 因技术理由重新印发。

¹ 见 BWC/CONF.V/17，第 20 段。

4. 关于财务安排，须说明的是，依照以往多边裁军会议的惯例，并如此种会议的议事规则中所反映的那样，会议费用，包括与筹备会议有关的费用，是由参加会议的缔约国按照联合国会费分摊比额表分摊的，同时根据参加会议的缔约国数目按比例作出调整。接受邀请参加会议的非缔约国按联合国会费分摊比额表中各自的分摊比率分摊会议费用。

5. 待缔约国核准费用估计和摊款办法之后，将根据估计费用总额和适用的摊款办法拟订摊款通知。鉴于上述活动不涉及联合国经常预算的经费问题，缔约国一收到摊款通知，即应尽快支付估计费用分摊额。

会议名称：2006 年《生物武器公约》会议费用总览

会议服务项目	会议服务* (美元)	会前文件* (美元)	会期文件* (美元)	简要记录* (美元)	会后文件* (美元)	所需支助服务*(美元)	所需其他服务*(美元)	合 计* (美元)
口译和会议服务	305,100							305,100
文件翻译		121,200	365,900	107,400	112,800			707,300
所需支助服务						28,800		28,800
所需其他服务							30,600	30,600
合 计	305,100	121,200	365,900	107,400	112,800	28,800	30,600	1,071,800

* 按 1 美元=1.29 瑞士法郎计算。

A. 所需会议服务费用总额(包括 13%方案支助费用)	1,071,800
B. 所需非会议服务费用：	
(1) 临时助理	221,100
(2) 新闻发布	16,600
(3) 设备和用品	4,000
小计：	241,700
方案支助费用(B 的 13%)	31,421
B 小计：	273,121
A+B 总计(四舍五入)：	<u>1,344,900</u>

会议名称：2006 年《生物武器公约》缔约国年度会议

会议日期：2006 年 4 月 26 日至 28 日，日内瓦

会议服务项目	会议服务* (美元)	会前文件* (美元)	会期文件* (美元)	简要记录* (美元)	会后文件* (美元)	所需支助 服务*(美元)	所需其他服 务*(美元)	合 计* (美元)
口译和会议服务	50,800							50,800
文件翻译		32,600	52,600		35,300			120,500
所需支助服务						4,800		4,800
所需其他服务							5,200	5,200
合 计	50,800	32,600	52,600		35,300	4,800	5,200	181,300

* 按 1 美元=1.29 瑞士法郎计算。

A. 所需会议服务费用总额(包括 13%方案支助费用)	181,300
B. 所需非会议服务费用	
(1) 临时助理	221,100
(2) 新闻发布	16,600
(3) 设备和用品	4,000
小计：	241,700
方案支助费用(B 的 13%)	31,421
B 小计：	273,121
A+B 总计(四舍五入)：	<u>454,400</u>

会议名称：2006 年《生物武器公约》缔约国第六次审查会议

会议日期：2006 年 11 月 20 日至 12 月 8 日(待确认)，日内瓦

会议服务项目	会议服务* (美元)	会前文件* (美元)	会期文件* (美元)	简要记录* (美元)	会后文件* (美元)	所需支助 服务*(美元)	所需其他服 务*(美元)	合 计* (美元)
口译和会议服务	254,300							254,300
文件翻译		88,600	313,300	107,400	77,500			586,800
所需支助服务						24,000		24,000
所需其他服务							25,400	25,400
合 计	254,300	88,600	313,300	107,400	77,500	24,000	25,400	890,500

* 按 1 美元=1.29 瑞士法郎计算。

A. 所需会议服务费用总额(包括 13%方案支助费用)	890,500
B. 所需非会议服务费用	-
A+B 总计(四舍五入):	<u>890,500</u>

-- -- -- -- --